Megane
Apartment
Story 2
brought to you by
Shoujo Sense
Scanner: K4gh
Translator: Megan
Proofreader: ruiki
Cleaner: Kaoko
Typesetter: Pelkie
QCer: henry
PLEASE SUPPORT THE AUTHOR
BY BUYING THE MANGA WHEN/IF
IT'S AVAILABLE IN YOUR REGION
HTTP://SHOUJOSENSE.C
HTTP://READER

otokomae! promotion

This is Kotoko.
She's holding Yuri-chan's hair.

おとこまえ！
otokomae!

There is
someone I like, but...
Open
It's this person Sakurai Kotoko (18)
HEY,
My neighbor and childhood friend
G'MORNING YUUJI!
She's one year older than me.
nom! nom!
SFX NOM NOM
KOTOKO-SAN,
GOOD MORN-ING
OH
UM.
FIDGET
I-I see you're here))))
BECAUSE YEAH OF A BUSI-NESS TRIP, I GUESS I'M STAYING WITH YOU ALL OF A SUDDEN
SORRY TO BE A BOTHER
YOU CAN STAY HERE WHENEVER YOU LIKE
Ah
Eat up Kotoko-chan!
All right!

It's the kind of situation where you should fall in love
When a boy and girl of that age end up under the same roof.
17 or 18...
She usually stays with us when her parents are away on business trips.
Because Kotoko-san's parents both work and she visits us a lot.
DARN IT, MY PRIZED POSESSION...
This is the history of my twelve years of unrequited love.
Umemori Yuuri, 17 years old.
A really odd person who likes girls.
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
SHIT
WHO-ISH?
However, she is
KOTOKO-SAN

My beloved Kotoko-san.
Head of the kendo club.
the splendid winner of two inter-high championships.
Has a dignified bearing, clear eyes
a graceful figure, an incisive mind
and besides all that
kyaa
kyaa
She's so pretty!
KOTOKO-SEN-PAAAI!!
KOTOKO-SENPAI GOOD MORNING!
Please look this way!
I MADE YOU A BENTO!
SEN-PAAAAI!
I BAKED COOKIES FOR YOU, PLEASE EAT THEM!
OH!
WHAT'S WRONG, YOU LOOK PALE
TOUCH
ARE YOU SHORT ON SLEEP?

AH, THAT IS, UM,
I... I NEEDED TO FIX IT, AND STUFF, SO..
LAST NIGHT I MESSED UP THE COOKING PREPARATIONS
blush
I... ALL NIGHT
HOW SWEET
haha
YOU MADE IT WHILE THINKING OF ME. THAT ALONE WILL MAKE IT DELICIOUS
KOTOKO-SENPAI...

SFX: KYAA
She has an incredible popularity with girls that any guy would be proud to have
flutter
flutter
flutter
can't take it!
SCRU TCH
She just has the aura of a really hot guy.
Every morning at the main gate (the boys and girls)
DID YOU HEAR? ALL THE OTHER SCHOOLS CALL THIS PLACE 'ZUKA HIGH'
...
[T/L NOTE: THIS IS A REFERENCE TO THE ALL-GIRLS THEATRE GROUP TAKARAZUKA REVUE, WHICH HAS GOBS AND GOBS OF FANGIRLS.]

COME ON, CAN'T YOU SEE WHAT YOU'RE DOING?
WHAT ARE WE SUPPOSED TO DO IF ALL THE GIRLS ARE FAWNING OVER ANOTHER GIRL?
BECAUSE YOU STOLE ALL THE GIRLS AWAY
US GUYS ARE REALLY SUFFERING!
BUT Y'KNOW
WHEN I SEE SOMETHING CUTE, I JUST WANT TO GLOMP IT, AND KIND OF PET IT SOFTLY LIKE THIS, AND THEN, LIKE, STICK IT IN MY POCKET..
She's so odd...
shine
ANYONE WHO DOESN'T WANT TO PROTECT CUTE THINGS MIGHT AS WELL BE FROM OUTER SPACE,
YUUR!
AND EVERYTHING ABOUT GIRLS IS CUTE
Too
too handsome!!!
I... I can't take it... If I don't do something soon...!
SPARKLE SPARKLE!!
QUEEN OF EGOCENTRICS
SINCE KOTOKO-SAN IS A GIRL TOO, YOU'RE CUTE, AREN'T YOU
TH-THERE IS..
A MAN WHO WANTS TO PROTECT YOU

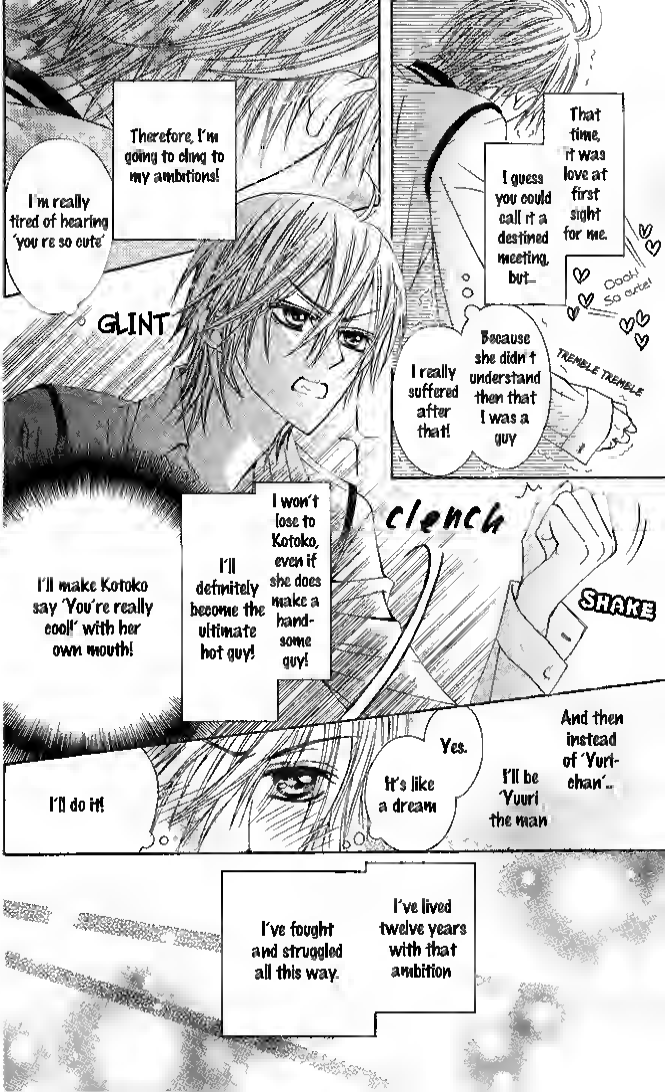
STAB
ONE
HMPF
WHAT ABOUT ME
IS THERE TO BE PROTECTED?
WAY TOO STRONG
A con sealed wooden sword?
KOTOKO-SAN
YOU'RE NOT MAKING ANY SENSE!
What's with her?
YOU'RE SO DUMB, YUURI.
Kotoko-san... really doesn't understand anything.
GRIP
THERE'S NOBODY OUT THERE LIKE THAT.

I'm right here...
WHAT'S THIS?
Come to think about it, our first meeting was bad.
I CAN'T SEE YOUR FACE
Really cute though
YOINK
WOW, I'M SUR-PRISED
INTE-REST-ING
IS SHE THE KID WHO JUST MOVED IN?
C'MON, SAY HELLO ...
When I was young, I was really quiet and cried easily. I was small and weak, and I was born with a really girly face.
SNIFF
UH UM ... MY... MY HAT
G-GIVE IT BACK, PLEASE?
SNIFF
HI
Might as well say it— I was a beautiful girl
My mom used to stick me in girl's clothes for fun.
Yuuri, 5 years old

CATCH
flutter
SLASH
WH
WHAT!?
WHOA!
STAND
SWISH
WHAT KIND OF MEN ARE YOU, GANGING UP ON ONE KID?
YOU SHOULD BE ASHAMED!
Kotoko, 6 years old

So strong... So...
Wow...
she's like a prince.
OH,
YOU!
Hm?
YOU'RE LIKE A LITTLE PRINCESS!
S-so cuuuute!
Sparkle sparkle

I TOOK THEM ALL AWAY THIS MORNING, SO HOW COME YOU'VE GOT THOSE PHOTOS AGAIN!?
HEY, WAIT WHA—
THWIP
FLIP
DON'T YOU DARE CALL ME YURI-CHAN!
MY 'YURI-CHAN COLLECTION' IS A LOT LARGER THAN JUST THAT...
YUURI → YURI-CHAN
WHITE SKIN,
DAINTY LEGS PEEKING OUT FROM UNDER YOUR SKIRT.
SOFT EYES,
PINK CHEEKS,
LONG EYE-LASHES,
!!?
Huh?
RUSTLE
I CAN'T BEAR IT
MEETING YUURI THEN MUST HAVE BEEN DESTINY!
She's just too cute!
WHY ARE YOU EMBARRASSING YOUR SON LIKE THIS!?
MOM!
I GAVE HER COPIES OF EVERYTHING ON AN SD CARD!
Oooh, you're really cool today, too, Kotoko-chan!
You're lovely today as well, Yumiko-san
Yumiko (my name) too!
AND YOU, KOTOKO-SAN, DON'T JUST COME INTO SOMEBODY'S HOUSE AND FLIRT WITH THEIR MOTHER!


That time, it was love at first sight for me.
I guess you could call it a destined meeting, but...
Aaah! So cute!
TREMBLE TREMBLE
Because she didn't understand then that I was a guy
I really suffered after that!
Therefore, I'm going to cling to my ambitions!
I'm really tired of hearing 'you're so cute'
GLINT
clench
SHAKE
I won't lose to Kotoko, even if she does make a handsome guy!
I'll definitely become the ultimate hot guy!
I'll make Kotoko say 'You're really cool!' with her own mouth!
And then instead of 'Yuri-chan'...
I'll be 'Yuuri the man
Yes.
It's like a dream
I'll do it!
I've lived twelve years with that ambition
I've fought and struggled all this way.

Little by little, I trained my weak body
I grew stronger with each passing year.
While I had been short, I grew taller
I even became five centi-meters taller than Kotoko
I earned top marks in sports and academics.
And in yester-day's election
I gained enough popularity to be chosen as the stu-dent body president
My face that used to look just like a girl s
is now a face that all the girls go wild over
OH, IT'S THE PRESI-DENT!
PRESI-DEEENT!
THE SPRING FLOWER FESTIVAL
THAT'S RIGHT, IT'S ALMOST HERE.
I'm SO excited!
THEN I GUESS I'LL END UP VOTING FOR HIM
DON'T YOU FEEL LIKE HE'S GOTTEN SO MUCH COOLER LATELY?
He's growing up!
ISN'T HE THE HOT-TEST?

SLAM
THANKS, GUYS.
PRESIDENT WE'VE FINISHED PUTTING UP THE POSTERS FOR THE SPRING FLOWER FESTIVAL
EVERYONE SEEMS REALLY EXCITED, IT'S GREAT!
CROWDING
The Spring Flower Festival happens every three years.
It's an event based on a legend of our school.
SPRING FLOWER FESTIVAL
ELECTION FOR THE
OUR SCHOOL'S MOST
CHOOSE A HANDSOM
YOUR PARTICIPA
DATE.
PLACE.
STUDENT COUNCIL OFFICE
Long ago when this country was still in the feudal era
There was a very handsome young lord
who became enamored with an earth goddess the Princess of Spring Flowers.
The lord built a beautiful mansion for his beloved
and the couple swore their love upon it.
As the story goes, that mansion eventually became our school campus.
KU KU KU
FINALLY
THE TIME THAT I CAN SHOW EVERYONE HOW ATTRACTIVE I AM HAS COME

blush
kiss
...KOTOKO-SAN...!!
I didn't notice before. My eyes!
BECOME VERY ATTRACTIVE
YOU'VE
..Yes..
That's what I want!
HEART POUNDING
I can finally grasp the results of this twelve years' journey to manhood!
If I can be chosen, then even Kotoko will finally recognize me as a man.
THEY REPRESENT THE REINCARNATION OF THE LOVERS FROM THE LEGEND
AND THEN HE CHOOSES A GIRL TO PLAY THE PART OF THE PRINCESS OF SPRING FLOWERS!
IN THE ELECTION, THE STUDENTS CHOOSE THE MOST HANDSOME BOY IN THE SCHOOL.
It'll be quite the show!
VICE-PRESIDENT
Considering the results of the student body elections
AND BESIDES THAT
THE YOUNG LORD AND THE PRINCESS OF SPRING FLOWERS REMAIN A COUPLE MORE THAN 95% OF THE TIME
IT'S PROBABLY BECAUSE IT'S A TIME WHEN THE HOTTEST GUY, IN THE SCHOOL GETS TO CONFESS FREELY
Isn't that nice?
There's no one in my way!
If I were chosen
That's right,
there's that, too.
and then I choose Kotoko-san as the Princess of Spring Flowers...
YUURI...

Ko-
Kotoko-san is my rival!!?
IT LOOKS LIKE THE PRESIDENT AND KOTOKO-SENPAI ARE GOING TO BE BATTLING HEAD-ON FOR THE ROLE OF THE YOUNG LORD.
MOVING ON... WHAT ARE THE RESULTS OF THE INITIAL POLLS?
PATTER
kiss
Isn't kissing her hand a little too bold?
No, no, no, wait a second.
blush
I should work my way there gradually...
!!?
YOU SEE?
THE YOUNG LORD ROLE HAS NO GENDER RESTRICTION...
IT'S BECAUSE OF THAT WHOLE ZUKA HIGH THING
ALL BE-CAUSE OF 'ZUKA HIGH'
BUT ISN'T KOTOKO-SAN A GIRL!?
WHAT!?
CLICK
HEEEY, YUUKI!
I'm not scared. Really I'm not.
The time I've longed for!
DURING STUDENT COUNCIL WORK...
the time has come to show that I m a man who won't lose to Kotoko-san!
Everything's turning really strange
TAPPITY TAPPITY

WHAT ARE YOU WORKING ON SO LATE?
Student Council work still?
K-KOTOKO-SAN, WHAT ARE YOU WEARING...
She even looks hawt some in pajamas
Yuuniko-san said to come get you
I'M OUT OF THE BATH
STARTLED!
SHOCK
Huh?
So
close.
SFX HEARTBEAT
Her smooth
hair is still damp
She is still softly warm from the bath.
Kiss her hand
Hand.
Kiss...
SFX PULL

...OH
...I'M SOR-R
OH... SURE...?
I'LL GO TAKE THAT BATH NOW
SFX CLATTER
But... Kotoko-san
Aaaahhh, I must have looked so weird!
Don't be an idiot!
Acting out your delusions like that
You made yourself look really bad just now!
Are you still a middle-school brat?
Wha... what were you doing, stupid!!
SFX RUNNING
SFX AAAAAAAGH!

SFX SUMI
LIWAA!
PASS ME THE TOOTH-PASTE
WHAT-CHA READIN'?
WAAA!
?
SFX KUSTLE ZX
WAA!
HEY YUU!
It's the presi-dent!
Now that I think of it,
I avoided touching Kotoko-san at all after that.
She didn't even smell all that nice!
Stupid, stupid
GLOOM
I'm so stupid.
Right now I must be the biggest idiot in Japan.
And.. the least attractive guy in the world.
CLATTER
thump
Oh,
WHOOPS.
YUU!!—
My long-held ambition
of having Kotoko-san tell me 'you're so cool' will..

SFX: PUSH
DASH
YUUIRI
YOU'RE ACTING REALLY STRANGE LATELY.
HUH?
HEY, YUUIRI!?
THE PRESIDENT IS REALLY FAST, ISN'T HE?
won- ar what hap- pened
HEY, SPEAKING OF THE PRESIDENT
I HEARD HE REJECTED SOMEONE WHO CONFESSED TO HIM
HE SAID THERE WAS SOMEONE HE REALLY LIKES
AND SHE'S REALLY CUTE
AND IF IT'S NOT THAT GIRL, HE WON'T HAVE ANYONE
NO WAY, WHO?
SFX: KYAA

好きなもの

チョコレート と
コーヒー

あぁ そう
なんて幸せな
ひとときかしら♥

HUH?
Now she's going to pick the girl who gets to be the Princess of Spring Flowers.
SQUEEZE
grab
I'VE CALMED DOWN, SO STOP PULLING AT ME!
ALL RIGHT, I GET IT!
and of course Kotoko-san gets all the fun again.
GRAB
KOTOKO-SAN?
KO-

とありかかり
4
なあること
気づいたら
DVD
10巡目。
もう10回も
ラストまで
遊ばしとる…!!
ばっ
ベルス!!
AH?
blink
SO..
I'VE DECIDED ON THIS GIRL
AS THE PRINCESS
Yoshino Kumi
Student Council Secretary lonely girl in the Student Council
WHA?
Kotoko-senpai teaches
You're giving her such an important part?
WHAAA-AAT!?
Huh? She's kind of acting
..?
different than usual.
KO-
KOTOKO-SA—
SHE'LL TELL YOU ALL ABOUT
THE SPRING FLOWER FESTIVAL
LET'S GO
No way!
gyuu
flush

OH, KOTOKO-CHAN?
SINCE MAIKO-SAN CAME BACK EARLY FROM HER BUSINESS TRIP SHE WENT HOME
HER MOM
OH
IS THAT SO
Hey hey
SAY, ARE YOU GOING TO KEEP COMING HOME LATE?
MOM AND DAD BOTH SAID
THAT I SHOULD LOOK AFTER THE HOUSE WHILE THEY WERE GONE
KOTOKO 6 YEARS OLD
IF A ROBBER BREAKS IN,
I'LL BEAT THEM UP, SO IT'LL BE FINE!
After that, I was very busy preparing for the Spring Flower Festival.
Because Kotoko-san was chosen for the part of the young lord, more and more girls were following her around
I couldn't get close to her.
I tried texting and calling but she never replied.
KOTO-CHAN, KOTO-CHAN, WHY DIDN'T YOU COME OVER.
Sniff
KOTO-CHAN
CHAN
YUURI 5 YEARS OLD

The person who I like
is really strong and cool
but sometimes...
HMMM...
Maybe another ten minutes!
I'LL STAY HERE WITH YOU UNTIL YOU GET TIRED OF BEING LONELY.
THEN
I...
I'M NOT GOING TO GET LONELY OR ANYTHING!
And acting very strong too.
She's really, really cute.
LET'S GO.
fwish
fwish
heartbeat
SFX FOLT AWAKE

thump
thump
thump
THAT JUST NOW
IT SEEMED LIKE SOMETHING REALLY IMPORTANT
Back then, Kotoko-san...
was pretending to be strong?
DRESS UNIFORM COSPLAY
click
EXCUSE ME,
KOTOKO-SENPAI?
chatter
Wow.
SENPAI, IT'S PERFECT!
IT'S REALLY COOL!
Woooo
ZUKA HIGH CONVERTS!

SFX HEARTBEAT

SFX: DOKUN
No...
dokun
dokun
dokun
WHA—
THAT'S WHY
No way... she... she kno—
SORRY I DIDN'T REALIZE.
What is this? Why is she talking about my love life?
AND YOU WON'T HAVE ANY-ONE EXCEPT FOR THAT GIRL
SOME-ONE VERY CUTE
stands
IT MUST BE HARD TO SHARE A ROOF WITH YOUR CHILDHOOD FRIEND WHEN YOU'RE THINKING ABOUT SOMEONE ELSE
YOU'VE BEEN AVOIDING ME, ISN'T IT?
KO-TOKO-SAN,
IT'S NOT THAT! WAIT, LISTEN TO ME...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
Huh?
IT'S THE REASON
WHA... —? WHAT
YOU DON'T WANT TO TOUCH ME, ISN'T IT?
SFX: GRAB

YOU...
LET GO...
KOTO—
SHOCK
A terrible fever...
KOTOKO-SAN!

chatter
chatter
EH? THERE'S NO ONE THERE.
YOSHINO-SAN MUST HAVE DE-CLINED.
SENPAI? WHAT HAS BECOME OF THE PRIN-CESS...
chatter
chatter
AND NOW, THE NEXT ARRIVAL!
THE LOVELY PRINCESS OF SPRING FLOWERS CHOSEN BY OUR LORD IS...
Sway
TAP
KOTOKO-SENPAI!
SEN-PAI!
KOTOKO-SENPAI!
oomph
SFX: KYAAAA

SFX: CLENCH
DAM-MIT.
UGH.
SAKURA! KOTOKO!
AND AS THE DAZZLINGLY HANDSOME YOUNG LORD WE HAVE THE PRIDE OF OUR SCHOOL
THANK YOU SO MUCH FOR WAITING, EVERYONE!
AND NOW, WE PRESENT THE SPRING FLOWER FESTIVAL!
Spring Flower Festival
SFX: KYAA

REALITY
YUURI
IT IS YOU, RIGHT?
WH-WHAT ARE YOU DOING?
WHAT AM I DOING?
whisper-whisper-whisper
KOTOKO-SAN, YOU HAVE A HORRIBLE FEVER! WHY HAVEN'T YOU NOTICED?
Huh?
A FEVER?
AWWW, COME ONNNN!
AND I DIDN'T REALLY FEEL LIKE EATING
THERE WERE SNACKS AT SCHOOL
AND THAT YOU HAVEN'T BEEN GETTING ENOUGH TO EAT?
Yare-yare
COULD IT BE THAT YOUR MOTHER ISN'T ACTUALLY BACK YET?
KO-TO-KO-SAN.
WHO
WHO IS IT?
IS THERE REALLY SUCH A PRETTY GIRL AT OUR SCHOOL?
swish
grab
YU...
WHA-
OH, I SEE! HER ILLNESS MUST HAVE JUST BEEN AN ACT!

LEAN ON ME.
THAT WAY YOU'LL BE ABLE TO STAND.
UM. Y'KNOW I...
YOU WERE BEING STAND-OFFISH WITH ME
AND THEN YOSHINO WAS ALL OVER YOU!
WHEN I SAW THAT...
I'M NOT SURE WHY
I DIDN'T CARE HOW
oh!
I JUST WANTED TO GET HER AWAY FROM YOU.
Kotoko-sen-
Lyan

SO... I WON'T GET IN YOUR WAY ANYMORE
YOU CAN GO BE WITH THAT 'REALLY CUTE PERSON THAT YOU LIKE'.
THAT WAS REALLY CHILDISH
pretending to be strong?
Why is she
HMM, SO THAT'S IT.
WHEN I WAS AVOIDING YOU
WERE YOU LONELY?
!?
NO... THAT'S NOT—

Aah, it's no good
I like Kotoko-san.
I WOULDN'T GET LONELY OR ANYTHING
!?
I really really like her.
Kotoko-san.
Though Kotoko-san wouldn't care to hear it
it's her.
I have a cute thing that I want to protect -
BECAUSE, IF I HAD TOUCHED YOU THEN
...I..
KOTOKO-SAN,
I'LL TELL YOU WHY I WAS AVOIDING YOU.
I

WOULD HAVE ENDED UP DOING... SOMETHING LIKE THIS.
A touch
HUFF
HUFF
BECOMES A LITTLE DEVIL WHEN CROSS-DRESSING (HAS NO CLUE)
BACK TO EVERYONE WATCHING...
(they can't hear)
YOUR FEVER'S RISING.
SHALL WE KEEP GOING A LITTLE LONGER?

HUH?
YOU DON'T REMEMBER?
I REMEMBER BEING ON STAGE
IT'S BECAUSE OF THE FEVER.
STILL FEVERISH
AND BEING KISSED
Uwaaa
WHO IS IT!?
Uwaaa!
Kyaaa
After that, Kotoko collapsed as soon as we made it offstage.
The mysterious beauty vanished and she became quite a mystery
Because of all that the Spring Flower Festival was cut short right at the climax
SFX. BLUSH

That.. since there wasn't a lot leading up to that
I must look like I dressed up like a girl and went on stage just to get at her; that's pretty pathetic.
OH, UM, KOTOKO-SAN
A-ABOUT THAT, THAT K-K-K-KISS, IT WAS—
YOU MADE A REALLY CUTE PRINCESS OF SPRING FLOWERS YUURI
IT WAS A GOOD SHOW
SEK SPLASH
Oh, here it comes...
AND ALSO—
IT WAS COOL.
SHOCK
slip
Huh?
UWAA!
Cool!
HEY, KOTOKO-SAN, AGAIN!
SAY IT AGAIN!
Finally, my great ambition will—
LIKE I THOUGHT, YOU'RE REALLY NICE, YURI-CHAN
doki doki
doki doki
COUGH
doki doki doki doki doki

Huh?
What?
...
UNTIL NOW I USED TO LIKE THE PRINCESS YURI-CHAN, BUT
I'VE FIGURED OUT THAT THE COOL YURI-CHAN IS PRETTY GOOD TOO!
What's this?
toki toki toki
To sum up all this.
It seems like these twelve years
have only made her think of me even more as 'Yuri-chan'.
Waaah!
so where has my 'path to becoming an attractive guy' led me?
Umemori Yuuri, 17
My unrequited love story... is beginning to brighten up?
There is a person I like, but...
WHAT? WHYYY?
YOU KNOW WHY!
LIM, KOTOKO-SAN,
COULD YOU MAYBE STOP DOING THAT?
Not that it does much good to say it.
You started it!
Otokomae! / End

SFX SPARKLE
I really like the eccentric Kotoko giving her speech in the back-ground.
HER REACTION WAS UNANIMOUS
Com-ments!